

## Zmluva o údržbe GIS a APV GIS č. 230312/148

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

### Článok 1 Zmluvné strany

#### 1.1 Výskumný ústav pôdoznealectva a ochrany pôdy

Sídlo: Gagarinova 10, 827 13 Bratislava, SR  
Právna forma: Príspevková organizácia zriadená Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zriaďovacou listinou č. 8214/1998-250 zo dňa 11.12.1998  
Štatutárny orgán: **JUDr. Zuzana Rekenová**, riaditeľka  
Osoby oprávnené na rokovanie  
- vo veciach zmluvných: JUDr. Zuzana Rekenová  
- vo veciach technických: Ing. Michal Sviček, CSc.  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000077659/8180  
IČO: 00167151  
DIČ: 2020931231  
IČ DPH: SK2020931231  
Tel./Fax: +421 2 4820 6901 / 4329 5487  
(ďalej ako „**Objednávateľ**“)

#### 1.2 ArcGEO Information Systems spol. s r.o.

Sídlo: Blagoevova 9, 851 04 Bratislava, SR  
Prevádzka: Kutuzovova 13, 831 03 Bratislava, SR  
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro  
Vložka číslo: 5454/B  
Zastúpený: **Ing. arch. Adolf Priesol**, konateľ  
Osoby oprávnené na rokovanie  
- vo veciach zmluvných: Ing. arch. Adolf Priesol  
- vo veciach technických: Ing. Peter Nemec  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 936141-062/0200  
IČO: 31354882  
DIČ: 2020317761  
IČ DPH: SK2020317761  
Tel./Fax: +421 2 4920 3701-04 / 4920 3705  
(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí zmluvy v nasledovnom znení:

## Článok 2 Definície

Na účely tejto zmluvy sa rozumie:

- 2.1 **GIS** - geografický informačný systém Objednávateľa pozostávajúci zo softvéru tretích strán (Esri) a z aplikačného programového vybavenia.
- 2.2 **APV GIS** - aplikačné programové vybavenie, ktoré Poskytovateľ vyvinul a Objednávateľovi dodal v rámci plnenia predmetu objednávky č. 184/ek zo dňa 19.12.2003, Zmluvy o dielo č. 150606/104 vrátane dodatkov č.1 a č.2 uvedenej zmluvy a Zmluvy o dielo č. 140907/111 vrátane dodatku č.1 uvedenej zmluvy v rámci implementácie LPIS a WebLPIS u objednávateľa podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 2.3 **DM** - dátový model LPIS.
- 2.4 **Závažná chyba APV GIS** - chyba ktorá znemožňuje rutinnú prevádzku GIS.

## Článok 3 Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi, za nižšie uvedených podmienok, „Údržbu a servis GIS a APV GIS“ v nasledovnom rozsahu:
  - 3.1.1 konzultačná podpora a pozáručný servis podľa článku 4 tejto zmluvy.
- 3.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnuté služby prevziať a zaplatiť cenu za ich poskytnutie.

## Článok 4 Konzultačná podpora a pozáručný servis

- 4.1 Počas doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy bude Poskytovateľ poskytovať Objednávateľovi softvérovú podporu APV GIS v súlade s touto zmluvou v nasledovnom rozsahu:
  - 4.1.1 Hotline support a mailový support APV GIS
  - 4.1.2 Odstraňovanie chýb (bugov) v APV GIS
  - 4.1.3 Zasielanie novej alebo prispôsobenej (aktualizovanej) dokumentácie APV GIS
- 4.2 Poskytovateľ poskytne v rámci podpory prevádzky GIS konzultačnú podporu pre APV GIS prostredníctvom elektronickej pošty a telefónu. Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi konzultačnú podporu v pracovných dňoch v čase od 8.00 h do 16.00 h. Konzultačná podpora je poskytovaná na zodpovedanie otázok. Zamestnanec Poskytovateľa odpovie na otázky buď priamo, alebo otázky zaznamená a zabezpečí ich zodpovedanie v dohodnutom čase, najneskôr do troch pracovných dní.
- 4.3 Právo používať konzultačnú podporu podľa bodu 4.1 a 4.2 tejto zmluvy majú dvaja zamestnanci Objednávateľa, ktorých mená oznámi osoba oprávnená rokovať vo veciach technických za Objednávateľa (ďalej „OORVTO“) Poskytovateľovi najneskôr 2 týždne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Objednávateľ má právo v tomto zozname robiť operatívne zmeny, ktoré nadobudnú platnosť až vtedy, keď ich oznámi OORVTO Poskytovateľovi.
- 4.4 Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických za Poskytovateľa (ďalej „OORVTP“) oznámi Objednávateľovi najneskôr do 3 pracovných dní od oznámenia mien oprávnených zamestnancov Objednávateľom Poskytovateľovi podľa bodu 4.3 tejto zmluvy telefónne číslo a e-mail adresu, na ktorých bude konzultačná služba poskytovaná, a internetovú adresu aplikácie „alive“ na zadávanie pripomienok k APV GIS. O prípadnej zmene telefónneho čísla, e-mail adresy, resp. internetovej adresy bude OORVTP bezodkladne informovať Objednávateľa.

- 4.5 Objednávateľ je povinný oznámiť pripomienky k APV GIS písomne prostredníctvom Poskytovateľom sprístupnenej internetovej aplikácie „alive“ s klasifikáciou chyba / námet na úpravu a rozšírenie. V prípade závažnej chyby je povinný oznámiť takúto chybu písomne aj telefonicky prostredníctvom konzultačnej podpory podľa bodu 4.1 a 4.2 tejto zmluvy.
- 4.6 Poskytovateľ sprístupní internetovú aplikáciu „alive“ za účelom hlásenia pripomienok k APV GIS Objednávateľom najneskôr do troch pracovných dní od oznámenia mien oprávnených zamestnancov Objednávateľa Poskytovateľovi podľa bodu 4.3 tejto zmluvy.
- 4.7 Poskytovateľ bude viesť evidenciu pripomienok Objednávateľa prijatých podľa bodu 4.5 tejto zmluvy.
- 4.8 Pri závažných chybách APV GIS, ktoré znemožňujú rutinnú prevádzku GIS, sa Poskytovateľ zaväzuje urobiť také opatrenia, aby bolo možné rutinnú prevádzku obnoviť do 48 hodín po doručení písomného oznámenia podľa bodu 4.5 tejto zmluvy.
- 4.9 V prípade ostatných chýb sa Poskytovateľ zaväzuje dodať Objednávateľovi návrh riešenia do troch pracovných dní po doručení písomného oznámenia podľa bodu 4.5 tejto zmluvy. Odstránenie chyby sa Poskytovateľ zaväzuje vykonať vo vzájomne dohodnutom termíne a bez zbytočného odkladu, najneskôr ale do dvadsiatich pracovných dní od termínu reklamácie.
- 4.10 Poskytovateľ zabezpečí distribúciu opraveného/zmeneného APV GIS s realizovanými opravami/zmenami tak, že v termíne podľa dohody medzi osobami oprávnenými rokovať vo veciach technických dodá Poskytovateľ pre aktuálnu verziu APV GIS:
- jednu sadu inštalačných médií,
  - používateľskú dokumentáciu v elektronickej forme.

## **Článok 5**

### **Spolupráca zmluvných strán**

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje:
- 5.1.1 vyčleniť na realizáciu prác podľa tejto zmluvy dostatočné kapacity,
- 5.1.2 v prípade požiadaviek Objednávateľa nad rámec tejto zmluvy rokovať s Objednávateľom o uzavretí dodatku k zmluve,
- 5.1.3 po zistení okolností, ktoré by mohli závažným spôsobom ovplyvniť plnenie tejto zmluvy, vypracovať návrh dodatku k zmluve a urýchlene ho prerokovať s Objednávateľom,
- 5.1.4 v dobe platnosti tejto zmluvy zabezpečiť dodržiavanie ustanovení Zákona NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov vo vzťahu k Objednávateľovi.
- 5.2 Objednávateľ sa zaväzuje:
- 5.2.1 zabezpečiť Poskytovateľovi za účelom vykonávania efektívnej údržby a servisu APV GIS a/alebo DM vzdialený prístup do svojho systému. Vzdialený prístup predstavuje pripojenie prostredníctvom vzdialenej pracovnej plochy (remote desktop),
- 5.2.2 zabezpečiť aby na počítačoch kde je prevádzkované APV GIS a/alebo DM bol nainštalovaný výhradne softvér schválený Poskytovateľom a priamo súvisiaci s APV GIS a/alebo DM,
- 5.2.3 umožniť povereným zamestnancom Poskytovateľa v dohodnutých termínoch v pracovných priestoroch Objednávateľa inštaláciu, konfigurovanie, testovanie a predvedenie vytvoreného, upraveného resp. opraveného APV GIS a/alebo DM, ktoré Poskytovateľ vypracoval podľa tejto zmluvy,
- 5.2.4 poskytnúť Poskytovateľovi aktuálny export údajov LPIS počas platnosti tejto zmluvy a to za účelom ladenia a reprodukovania odhalených chýb v systéme,
- 5.2.5 zachovať obchodné tajomstvo o technológii Poskytovateľa použitej pri zhotovovaní APV GIS a/alebo DM.
- 5.3 Nedostatok poskytnutia súčinnosti zo strany Objednávateľa vylučuje omeškanie Poskytovateľa.

## Článok 6 Cena, fakturačné a platobné podmienky

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli podľa Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a Vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva Zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách, na cene za predmet zmluvy nasledovne:
- 6.1.1 Cena za 1 rok poskytovania služieb súvisiacich s prevádzkou APV GIS podľa článku 4 tejto zmluvy je **8 903,00 EUR** bez DPH (slovom **osemtisícdeväťstotri eur**).
- 6.1.2 Cena dohodnutá v bode 6.1.1 tejto zmluvy je stanovená bez dane z pridanej hodnoty. Výška dane z pridanej hodnoty bude stanovená v zmysle platných právnych predpisov k dátumu fakturácie.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za predmet zmluvy bude fakturovaná Poskytovateľom nasledovne:
- 6.2.1 Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi cenu dohodnutú v bode 6.1.1 za poskytnuté služby na základe faktúry, ktorú Poskytovateľ vystaví najneskôr do 15 dní odo dňa obojstranného podpisu zmluvy za obdobie od 01.04.2012 do 31.03.2013 a pre ostatné roky do 15 dňa tretieho mesiaca každého kalendárneho roka.
- 6.3 Podkladom pre úhradu ceny podľa bodu 6.2 tejto zmluvy je Poskytovateľom vystavená a Objednávateľovi doručená faktúra.
- 6.4 Jednotlivé faktúry musia obsahovať údaje vyžadované platnými právnymi predpismi.
- 6.5 V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované platnými predpismi, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.
- 6.6 Lehota splatnosti faktúr je tridsať dní odo dňa ich vystavenia Poskytovateľom.
- 6.7 Faktúry budú uhrádzané výhradne prevodným príkazom.
- 6.8 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry, môže Poskytovateľ fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,04 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 6.9 V prípade, že Poskytovateľ nezabezpečí v dohodnutej lehote odstránenie chyby APV GIS podľa článku 4 tejto zmluvy, môže Objednávateľ požadovať od Poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny podľa bodu 6.1.1 tejto zmluvy za každý deň omeškania.

## Článok 7 Zodpovednosť za vady a záruka

- 7.1 Pre prípad vady APV GIS v dobe platnosti tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na práve Objednávateľa žiadať a povinnosti Poskytovateľa bezplatne zabezpečiť odstránenie vady (chyby APV GIS). Uvedené právo a povinnosť zostáva zachované i pre prípadných právnych nástupcov zmluvných strán. Poskytovateľ sa zaväzuje v rámci pozáručného servisu podľa článku 4 tejto zmluvy bezplatne odstrániť vady APV GIS bez zbytočného odkladu. Odstránením vady a dodaním opraveného modulu Poskytovateľom v lehotách podľa článku 4 považujú zmluvné strany za splnené záväzky Poskytovateľa voči Objednávateľovi, týkajúce sa zodpovednosti za vady spôsobené týmto modulom.
- 7.2 Poskytovateľ bude vykonávať všetky plnenia vyplývajúce z tejto zmluvy v súlade s autorským zákonom a Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu všetku súčinnosť súvisiacu s oprávnenými zásahmi do APV GIS. Obe zmluvné strany sa zaväzujú považovať informácie o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou, za informácie dôverné a zaväzujú sa zachovať mlčanlivosť o takýchto skutočnostiach a to až do doby, kedy sa tieto informácie stanú všeobecne známymi za predpokladu, že sa tak nestane porušením povinnosti mlčanlivosti. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti alebo platnosti tejto zmluvy. V prípade porušenia tohto ustanovenia má dotknutá zmluvná strana nárok na náhradu preukázaných škôd, ktoré mu týmto konaním boli spôsobené.

## Článok 8 Inflačné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Štatistickým úradom SR oznámená miera inflácie, daná indexom spotrebiteľských cien za obdobie od dátumu nadobudnutia platnosti zmluvy do doby fakturácie jednotlivých splátok podľa článku 6 tejto zmluvy, nepresiahne 5%, fakturovaná čiastka sa nemení.
- 8.2 Ak miera inflácie, počítaná v súlade s bodom 8.1 tejto zmluvy, presiahne hranicu 5%, Poskytovateľ môže po dohode s Objednávateľom v zmysle bodu 9.5 tejto zmluvy fakturované čiastky podľa článku 6 tejto zmluvy zvýšiť o mieru inflácie počítanú od dátumu nadobudnutia platnosti zmluvy. Takéto zvýšenie sa týka aj jednotkovej sadzby za človekodenň uvedenej v bode 9.1 tejto zmluvy.
- 8.3 Inflačné ustanovenia podľa tohto článku sa nebudú vzťahovať späťne na už zaplatené čiastky.

## Článok 9 Spoločné a záverečné ustanovenia

- 9.1 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť ďalšie služby (realizáciu úprav a rozšírení a služby nad rámec konzultačnej podpory a pozáručného servisu podľa článku 4 tejto zmluvy) na základe Poskytovateľom potvrdenej záväznej písomnej objednávky Objednávateľa. Cena za 1 človekodenň poskytovania týchto služieb je 480,00 EUR bez DPH (slovom štyristoosemdesiat eur).
- 9.2 Poskytovateľ je oprávnený cenu za služby podľa bodu 9.1 tejto zmluvy fakturovať po protokolárnom prevzatí predmetu objednávky Objednávateľom.
- 9.3 Objednávateľ je oprávnený použiť APV GIS podľa tejto zmluvy výlučne pre účely plnenia predmetu svojej činnosti. Jeho iné využitie, najmä prípadné prenechanie diela na využívanie tretím osobám alebo umožnenie vykonania zásahov do diela, je možné iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa, pri dodržaní podmienok dohody na ten účel uzavretej medzi Poskytovateľom a Objednávateľom a v súlade s Autorským zákonom. Týmto ustanovením nie sú dotknuté prípadné práva a povinnosti zmluvných strán podľa Autorského zákona.
- 9.4 Zmluva sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a súvisiacich predpisov.
- 9.5 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba na základe dohody zmluvných strán a to výlučne písomne formou dodatku k tejto zmluve.
- 9.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 9.7 Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť 01.04.2012. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní jedného roka. V prípade, ak žiadna zo zmluvných strán písomne doporučeným listom neoznámí druhej strane v lehote 3 mesiacov pred uplynutím času, na ktorý bola zmluva dohodnutá, že trvá na ukončení zmluvy v dohodnutej dobe, zmluva sa obnovuje vždy opakovane na ďalší rok.
- 9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, že táto nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne podpisujú.
- 9.9 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú
- Príloha č. 1 : Zoznam aplikačného programového vybavenia (APV GIS)

Za Objednávateľa:


V Bratislave, dňa 30.05.2012

  
.....  
JUDr. Zuzana Rekenová  
riaditeľka



Za Poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 30.03.12

  
.....  
Ing. arch. Adolf Priesol  
konateľ

  
..... 1 .....  
ArcGEO Information Systems s. r. o.  
Bláhošova 9, 851 04 Bratislava, SR  
Prevádzka:  
Kutuzovova 13, 831 03 Bratislava, SR

## Príloha č. 1 : Zoznam aplikačného programového vybavenia (APV GIS)

- GEODATABÁZA LPIS
- LPIS NÁSTROJE
- LPIS DIFF
- EVIFAM
- DENNÍK FARMÁRA / PODNIKOVÝ ZOŠIT

090273-  
090273-  
090273-  
090273-  
090273-  
090273-  
090273-  
090273-  
090273-  
090273-

2